

Inhalt

Alois Wierlacher, Bayreuth: Vorwort	8
-------------------------------------	---

Allgemeiner Teil

Thomas Keller, Limoges: Deutsch-französische Ungleichzeitigkeiten: Zur Kontrastierung soziokultureller Entwicklungen der Bundesrepublik Deutschland	11
Paul Rusch, Innsbruck: Die deutsche Sprache in Österreich	35
Edith Ihekweazu, Nsukka: Mit eigenen Augen. Der Blick des fremdkulturellen Lesers auf sich selbst im Spiegel einer fremden Literatur	58
Peter Horn, Kapstadt: Fremdsprache und Fremderlebnis. Dr. Johannis Gottschalks Lernprozeß in Uwe Timms „Morenga“	75
Helmut Rössler, Freiburg: Übungstypen und Motivation im Bereich der textbezogenen Wortschatzvermittlung	92

Thematischer Teil

Kulturspezifische Aspekte der Sprachvermittlung Deutsch als Fremdsprache

Herausgegeben von Hans-Jürgen Krumm, Hamburg

Hans-Jürgen Krumm, Hamburg: Zur Einführung: Kulturspezifische Aspekte der Sprachvermittlung Deutsch als Fremdsprache	121
Erhard Hexelschneider, Leipzig: Das Fremde und das Eigene als Grundkomponenten von Interkulturalität	127
Gabriele Pommerin, Bonn: Interkulturelles Lernen – eine Herausforderung für unsere Gesellschaft?	137
Hermann Bausinger, Tübingen: Stereotypie und Wirklichkeit	157
Swantje Ehlers, Kassel: Sehen lernen. Zur ästhetischen Erfahrung im Kontext interkultureller Literaturvermittlung	171
Cees Tuk, Amsterdam: Kulturelle Zeichen. Die Arbeit mit authentischen Texten im Deutschunterricht der Niederlande	198
Dietmar Rösler, London: Interkulturell ausgerichtetes Lehrmaterial Deutsch als Fremdsprache	221
Brigitte Abel, Hamburg: Wie kulturspezifisch sind regionale Lehrwerke?	238

Peter Groenewold, Groningen: Simulationen für interkulturelles Lernen. Landeskundliches Lernen und Spracharbeit mit Hilfe erfundener Figuren . . .	259
Gisela Baumgratz, Paris: Kulturspezifische Aspekte der Weiterbildung im Bereich Deutsch als Fremdsprache in Europa	282
Rolf Ehnert, Bielefeld: Komm doch mal vorbei. Überlegungen zu einer „Kulturkontrastiven Grammatik“	301
Henning Westheide, Leiden: Landeskundliche Aspekte eines niederländisch-deutschen kontrastiven Lernwörterbuchs	313
Lesław Cirko, Wrocław: Überlegungen zur Konzeption eines kontrastiven didaktischen Valenzlexikons	343
Faisa Abd Er-Rahman, Kairo: Das semantisch-syntaktische Feld der deutschen Präpositionalverben mit „aus“ in Gegenüberstellung mit dem entsprechenden arabischen „min“-Feld	358
Erling Vaagland, Trondheim: Zur Geschichte des Faches Deutsch in norwegischen Schulen	385

Didaktisches Forum

Elżbieta Zawadzka, Warschau: Zum Problem der auditiven Determiniertheit der Lehrerarbeit und zur Erhöhung der Perzeptionsleistung des Fremdsprachenlehrers	405
Firmin Ahoua, Bielefeld: Die Rolle der deutschen Prosodie in der Praxis des Fremdsprachenunterrichts	418
Fritz Eppert, Fredericton: Das Futur 1 in zwölf amerikanischen Lehrwerken. Ein kleiner Beitrag zur Lehrwerkanalyse	437
Sigrid Luchtenberg, Essen: Möglichkeiten und Grenzen von Sprachstandsdiagnosen im Unterricht mit ausländischen Kindern	454
Marlene Rall, Mexico City: Grammatische Gespräche – im Anschluß an diejenigen, die Friedrich Klopstock zur „Aufheiterung seines Alters“ schrieb und 1794 in Altona erscheinen ließ. Gesprächsteilnehmer sind die Grammatik, das Urteil, die Einbildungskraft und die Empfindung	476

Dokumentation

Herausgegeben von Kurt-Friedrich Bohrer, Mannheim

A. Jahresbibliographie Deutsch als Fremdsprache 1987	490
B. Beschlüsse der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland (KMK)	512

C. Prüfungs-, Studienordnungen und Studienpläne für das Fach „Deutsch als Fremdsprache“ an den wissenschaftlichen Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland (Fortsetzung)	528
D. Internationale Ferien- und Sommerkurse an den Universitäten in der Bundesrepublik Deutschland – Sommer 1988	541

Berichte

Christian Stetter, Aachen: Sieben Jahre Grammatisches Telefon – Erfahrungen	549
---	-----

Rezensionen

Sammelrezension einiger Neuerscheinungen zum natürlichen Zweitspracherwerb (Klaus Müller)	555
„Studium Deutsch als Fremdsprache – Sprachdidaktik“. Vorstellung einer Reihe für die Praxis des universitären Deutschunterrichts im Ausland. München: iudicium (Walter U. Kaiser)	569
Hans Joachim Störig: <i>Abenteuer Sprache. Ein Streifzug durch die Sprachen der Erde</i> . Berlin: Langenscheidt, 1987 (Klaus Müller)	576
Hans Gerd Rötzer: <i>Auf einen Blick: Grammatik. Grundbegriffe, Beispiele, Erklärungen, Übungen</i> . Bamberg 1985 (Ulrich Engel)	580
Blosen, Hans et al: <i>schwer und schwierig in der Bedeutung 'difficilis'.</i> Ein Modellfall für die Beschreibung synonymen Adjektive. Heidelberg 1987 (Germanische Bibliothek. Neue Folge, 4. Reihe: Untersuchungen) (Ulrich Engel)	583
Reinhard Ammer: <i>Das Deutschlandbild in den Lehrwerken für Deutsch als Fremdsprache</i> . München: iudicium 1988 (Studien Deutsch Bd. 6) (Hans-Jürgen Krumm)	585
Gerhard Rupp: <i>Kulturelles Handeln mit Texten. Fallstudien aus dem Schulalltag</i> . Paderborn: Schöningh 1987 (Karl Esselborn)	587

Anschriften der Herausgeber und Mitarbeiter	592
--	-----